

## ***Acta Academiae Artium Vilnensis (AAAV) publikacijų rengimo principai***

Prašome atsižvelgti į **mokslinėms publikacijoms** keliamus reikalavimus: straipsniuose turi būti suformuluotas tyrimo klausimas/problema ir tikslas, įvardytas objektas, apžvelgti ankstesni tiriamos srities darbai, apibūdintas metodas, aptartas nagrinėjamos problemos iširtumo laipsnis bei naujumas, pateikti ir pagrįsti tyrimų rezultatai, padarytos išvados, nurodyta cituota literatūra ir šaltiniai.

Pateikiami straipsniai negali būti anksčiau publikuoti ar atiduoti publikuoti kituose leidiniuose. Kiekvieną straipsnį **recenzuoja** bent du anoniminiai recenzentai. Taikomas viengubai aklas recenzavimas.

Visi rankraščiai **elektronine forma** siunčiami atitinkamo numerio sudarytojui. Failai turi būti parengti *Microsoft Office* ir su juo suderinamomis programomis (\*.doc, \*.rtf, \*.xls). Tekstai rengiami pagal lietuviškus rašmenų kodavimo standartus, kuriuos palaiko *Microsoft Office 2000* ir vėlesnės versijos, šriftais *Times New Roman* arba *Palemonas*, 12 pt dydžiu, 1,5 li intervalu.

Publikacijos **apimtis** 10 000 – 40 000 spaudos ženklų su tarpais (0,25 – 1 autorinis lankas); gali būti siūlomi ir ilgesni straipsniai, bet neilgesni nei 21 psl.).

Iliustracijos ir lentelės pateikiamos atskirai nuo pagrindinio teksto. Aprašo, iliustracijos ir jos nuorodos tekste numeravimas turi būti identiški.

Iliustracijos turi būti aukštos rezoliucijos raiškos (nuotraukų – 300 dpi rezoliucija ir išsaugotos \*.jpg arba \*.tif (be suspaudimo); brėžinių, nespalvotų schemų ir kt. – 600 dpi). **Jei nuotraukos nėra straipsnio autoriaus, autoriui tenka juridinė atsakomybė dėl teisės nuotrauką(as) publikuoti.** AAAV projekto vadovas gali padėti pateikti prašymą dėl saugomų eksponatų skaitmeninių vaizdų skolinimo.

Pateikiami moksliniai straipsniai turi būti parengti pagal toliau nurodytą **struktūrą**. Autorius(-iai) prisiima atsakomybę už tai, kad galutinis pateikiamo publikuoti rankraščio tekstas visiškai atitiktų žurnalo reikalavimus.

### **PUBLIKACIJOS STRUKTŪRA**

- 1) straipsnio pavadinimas (**paryškintas**, mažosiomis raidėmis);
- 2) pilnas autoriaus vardas ir pavardė, mokslo įstaigos pavadinimas ir adresas, elektroninio pašto adresas;
- 3) reikšminiai žodžiai (ne daugiau kaip 6);
- 4) anotacija straipsnio kalba (iki 1200 spaudos ženklų su tarpais);
- 5) pagrindinis tekstas (tekstas gali būti skirstomas į *skyrius ir poskyrius*. Pavadinimai rašomi **paryškintai**, mažosiomis raidėmis);
- 6) straipsnio įteikimo sudarytojui data;
- 7) literatūros sąrašas;
- 8) iliustracijų ir/ar lentelių sąrašas;
- 9) santrauka anglų arba lietuvių kalba: straipsnio pavadinimas, autoriaus vardas ir pavardė, reikšminiai žodžiai, tekstas ne trumpesnis kaip 1600 spaudos ženklų;
- 10) trumpa informacija apie straipsnio autorių (biografija), apie 800 spaudos ženklų.

## IŠNAŠOS IR CITAVIMAS

**Išnašos** (literatūros, šaltinių nuorodos ir paaiškinimai) pateikiamos puslapio apačioje. Išnašos ženklas (skaičius, žvaigždutė, raidė) tekste dedamas prieš skyrybos ženklą, pavyzdžiui, „– – –“\*.

Iškeltinėje citatoje išnašos ženklas dedamas po paskutinio skyrybos ženklo. Išnašos pateikiamos puslapio apačioje, numeracija ištisinė.

Kitakalbių leidinių aprašas pateikiamas originalo kalba ir rašmenimis; nelotyniško alfabeto aprašai gali būti transliteruoti lotynišku alfabetu. Esant reikalui laužtiniuose skliaustuose galima pateikti pavadinimo ar kitų duomenų vertimą į lietuvių kalbą.

Bibliografiškai aprašant leidinius remiamasi antraštiniu puslapiu, o ne viršeliu ar metrika. Rengiant išnašas ir bibliografinius aprašus, reikia stengtis pateikti pilnus knygų, leidinių, straipsnių etc. aprašus, ypač tų, kuriuos galima patikrinti.

**Citatos** publikacijoje pateikiamos kabutėse. Juodinimas, retinimas, pabraukimas paprastai nenaudojamas citatoms išskirti, nebent ypatingais atvejais.

Kai citata sakinyje pateikiama kabutėse, citatos pabaigoje skyrybos ženklas (kablelis, taškas etc.) rašomas už kabučių, pavyzdžiui, *A a a „b b b“*.

Kai sakinys prasideda ir baigiasi citata, skyrybos ženklas rašomas prieš paskutines kabutes (skyrybos ženklas priklauso cituojamam sakiniui), pavyzdžiui, „*A a a, a a a.*“

Kai citata pateikiama ne nuo pradžios, ji pradedama rašyti mažąja raide; pradžioje daugtaškis nerašomas, pavyzdžiui, *A a a „b b b“*.

Kai citatos pabaigoje neužrašoma jos pabaiga, daugtaškis rašomas laužtiniuose skliaustuose, pavyzdžiui, *A a a, „b b b [...]“*.

Kai citata yra didesnės apimties negu kelios eilutės, ji iškeliamą iš teksto eilutės ribų.

Iškeltinės citatos pateikiamos be kabučių, jos atskiriamos tarpu tarp eilučių, atitraukiamos nuo kairiosios paraštės, pateikiamos 10 pt dydžiu.

Kiekviena autorinė korekcija citatoje žymima laužtiniais skliaustais, pavyzdžiui, „*A a a, [...] b b b*“, *c c c*.

Jeigu yra keli cituojamo šaltinio leidimai, pasirenkamas arba paskutinis mokslinis leidimas, arba autentiškiausia redakcija, arba šiuo metu labiausiai prieinamas leidimas.

**BIBLIOGRAFIJOS NUORODOS TEKSTE** (paaiškinimai ir pavyzdžiai) žr. psl. 6 – 15

## PAVADINIMAI, ASMENVARDŽIAI, METAI, KT.

**Kūrinių pavadinimų** rašymas visoje publikacijoje turi būti suvienodintas. Dailės kūrinių pavadinimai, taip pat parodų pavadinimai rašomi kursyvu; menininkų grupių pavadinimai – kabutėse.

Kai nelietuvių autorių kūrinių pavadinimai (taip pat užsienio parodų pavadinimai) paminimi pirmą kartą, tada rekomenduojama skliausteliuose nurodyti pavadinimą originalo kalba. Nelietuviškų institucijų pavadinimus rekomenduojama versti į lietuvių kalbą, o skliausteliuose pateikti originalo kalba. Jei nėra galimybės išversti, pavadinimas pateikiamas originalo kalba kursyvu.

**Asmenvardžiai.** Visus moksliniame tekste minimus asmenvardžius būtina pateikti originalo rašybos forma ir pilnus. Nelotynišku alfabetu parašyti asmenvardžiai transkribuoja-

mi. Vadovaujamosi Lietuvių kalbos komisijos nutarimais. Čia nekalbama apie nenusistovėjusias asmenvardžių formas iš senųjų raštų.

Mažosios Lietuvos veikėjų asmenvardžiai, turintys tradicines lietuviškas formas, rašomi lietuviškai; skliausteliuose galima pateikti originalią ar tuometinės vartosenos asmenvardžio formą.

Dievų, šventųjų, karalių, imperatorių, kunigaikščių, popiežių, kardinolų, arkivyskupų ir vyskupų vardai rašomi lietuviškai.

Kartais asmenų vardai dėl įsigalėjusios tradicijos rašomi ne originalia forma, o lietuviškai.

Tikslios pavardžių formos ir pilni asmenų vardai dažnai leidžia išvengti tam tikros painiavos ir vėliau įsitvirtinančių klaidų. Pirmą kartą paminėjus pilną asmenvardį, toliau rekomenduojama rašyti vien pavardę (išimtiniais atvejais su inicialu). Išvardijant daugiau asmenų vienoje gretoje, jeigu kurie nors minimi pirmą kartą, tai visų minimųjų rašomi ir vardai, ir pavardės.

**Vietovardžiai.** Nelietuviški vietovardžiai turi būti rašomi pagal dabar nusistovėjusią tvarką – transkribuoti lietuviškai. Klaidingai ar pagal senąsias normas parašyti vietovardžiai – pagal dabartinę vartoseną. Sutrumpintos vietovardžių formos rašomos pilnos. Išimtiniais atvejais paliekama originalo rašyba, kai vietovardžio tarimas ir rašymas lietuviškoje literatūroje įvairuoja, turi seną tradiciją arba yra visiškai nežinomas, neįtrauktas į žinynus ar enciklopedijas.

**Metai ir amžiai** visoje publikacijoje rašomi suvienodinti: metai rašomi arabiškais skaitmenimis ir santrumpa *m.*, pavyzdžiui, 1740 m.; laiko tarpas nuo vieno iki kitų metų rašomas pilnai, pavyzdžiui, 1709–1711 m.; kai metai pateikiami skliausteliuose, santrumpa *m.* nerašoma, pavyzdžiui, (1599) arba (1620–1680).

Amžiai rašomi romėniškais skaitmenimis ir santrumpa *a.*, pavyzdžiui, XVIII a. Laiko tarpas nuo vieno amžiaus iki kito rašomas pilnai, pavyzdžiui, XIII–XVIII a. Tarp arabiškų ir romėniškų skaitmenų rašomas ilgasis brūkšnys be tarpelių.

Metai prieš mūsų erą ar mūsų eros metai žymimi – m. pr. Kr., m. po Kr.

Pilnais žodžiais *metai*, *amžiai* rašomi tada, kai to reikia sakinio aiškumui arba stilistiniais sumetimais.

**Santrumpos.** Publikacijoje vartojamos įvairios santrumpos ir ilgio, kiekio bei laiko matai žymimi pagal galiojančias lietuvių kalbos normas. Pirmą kartą straipsnyje (tekste, iliustracijų pavadinimuose, išnašose) paminėjus instituciją ar kitą objektą, reikalaujantį santrumpos, rašomas pilnas jo pavadinimas ir skliausteliuose nurodoma santrumpa, pavyzdžiui, *Lietuvos dailės muziejus* (toliau – *LDM*). Vėliau rašoma tik santrumpa. Reikalui esant straipsnio pabaigoje pateikiamas santrumpų sąrašas.

**Keitimai ir taisymai.** Citatų kupiūros žymimos laužtiniais skliaustais [...]; tokiuose pat skliaustuose rašomi publikacijos autoriaus intarpai į cituojamą tekstą; prie jų po brūkšnio pridedami autoriaus inicialai kursyvu, pavyzdžiui: [neįskaitoma vieta, – *J. P.*].

Lakūnos (t. y. teksto spraga, praleidimas, trūkstama vieta) kampiniais skliaustais <...>.

Įvairiai išskirti (retinti, **paryškinti**, **pabraukti**) žodžiai, sakiniai publikacijoje skiriami vienu būdu – pagal poreikį arba kursyvu, arba kabutėmis. Išimtiniais atvejais taikomi kiti išskyrimo būdai. Rengiant jau kartą publikuotus tekstus, ištaisomos buvusios korektūros klaidos. Šie taisymai atskirai nenurodomi, tik aptariami rengėjo komentaruose.

**Šaltinių redagavimas.** Rengiant šaltinio, senesnio ar jau kartą skelbto mokslinio teksto publikaciją, rekomenduojama išlaikyti autentišką tekstų autorių kalbą ir stilių, todėl redaguoti minimaliai, keisti tik tuos dalykus, kurie šiandieniniam skaitytojui galėtų pasirodyti nepriimtini, trukdytų sekti dėstomą mintį ar prieštarautų dabartinėms kalbos normoms.

## LITERATŪROS SĄRAŠAS

Straipsnio pabaigoje pateikiamas literatūros sąrašas.

**BIBLIOGRAFINIS APRAŠAS** (paaiškinimai ir pavyzdžiai) žr. psl. 16 – 26

## ILIUSTRACIJOS IR LENTELĖS

Pateikiamos atskirai, jų sąrašas pridedamas po literatūros sąrašo. Iliustracijų ir lentelių numeracija turi atitikti sąrašė pateiktą numeraciją.

Rekomenduojama pagrindiniame tekste nurodyti iliustracijos ar lentelės vietą, laužtiniuose skliaustuose pažymint jos numerį, pavyzdžiui, *a a a a [1–2 il.], b b b b [3 lentelė]*.

**Lentelės** (schemos, diagramos ir kt.) numeruojamos arabiškais skaitmenimis, esant reikalui pateikiama nuoroda į šaltinį (tuomet rašoma santrumpa *in:*). Pavyzdžiui:

1 lentelė. 1501 m. popiežiaus Aleksandro VI dovanotos relikvijos.

2 lentelė. Iliuziškai tapytų altorių retabulų paplitimas LDK vienuolynų bažnyčiose XVIII a. – XIX a. I p., *in: Dalia Klajumienė, Tapyti altoriai XVIII a. – XIX a. I p.: Nykstantys Lietuvos bažnyčių dailės paminklai* (Vilnius: Vilniaus dailės akademijos leidykla, 2006), 49.

Jei kartojamas šaltinis nebereikia pateikti autoriaus vardo, leidyklos ir leidimo metų.

Pavyzdžiui:

3 lentelė. Iliuziškai tapytų altorių retabulų paplitimas LDK vienuolynų bažnyčiose XVIII a. – XIX a. I p., *in: Klajumienė, Tapyti altoriai XVIII a. – XIX a. I p.*, 51.

**Iliustracijos** numeruojamos arabiškais skaitmenimis. Iliustracijos apraše pateikiamas kūrinio autoriaus pilnas vardas ir pavardė, toliau kursyvu rašomas kūrinio pavadinimas, nurodomi sukūrimo metai, medžiaga ir (ar) technika, matmenys, pateikiama kūrinio saugojimo vieta, nurodomas kūrinį užfiksavęs fotografas, kada fotografuota ir (arba) pateikiama nuoroda į šaltinį (tuomet rašoma santrumpa *in:*); atskiriama kableliais. Anglų kalba pateikiamas sutrumpintas aprašas. Pavyzdžiui:

1. Mikas Šileikis, *Vyro portretas*, 1920, pop., anglis, 63,4 x 48, *Zarasų krašto muziejus* (toliau – ZKM), Vidmanto Jankausko nuotrauka, 2006.

Mikas Šileikis. *Man's Portrait*, 1920, coal on paper.

2. *Žemaičių Kalvarijos Švč. Mergelės Marijos paveikslas su aptaisais*, XVII a. (būklė iki 2003 m. restauracijos), Vytauto Balčyčio nuotrauka, 2001.

*The Virgin Mary of Samogitian Calvary in frame*. 17th century (before restoration in 2003).

3. William Hogarth, *Penki perukų stiliai*, 1761, vario raizinytis, *in: Frederick Antal, Hogarth und seine Stellung in der europäischen Kunst* (Dresden: Verlag der Kunst, 1966) 283.

William Hogarth, *Five Styles of Wigs*, 1761, copper engraving.

4. *Šventoji šeima*, XIX a. (?), procesijų vėliava iš Barstyčių bažnyčios, *Lietuvos dailės muziejus* (toliau – LDM), Antano Lukšėno nuotrauka, 2003.

*The Holy Family*, 19th century (?), procession flag from Barstyčiai church.

5. Bill Viola, *Pasveikinimas*, 1995, video ir garso instaliacija, Kira Perov nuotrauka, *in: Bill Viola*, ed. Marii Brewińskiej (Warszawa: Zachęta narodowa galeria sztuki, 2007) 14.

Bill Viola, *The Greeting*, 1995, video/sound installation.

**BIBLIOGRAFIJOS NUORODOS TEKSTE** pagal Čikagos citavimo stilių  
**Autoriaus-data** (Author-date) **metodas**

**Bibliografinės nuorodos tekste**

Cituojant informacijos šaltinį, į tekstą įterpiamas išnašos numeris pritaikant viršutinio indekso poziciją (*superscript*). Puslapio apačioje išnašoje pateikiama informacija apie cituojamą dokumentą. Cituojant šaltinį pirmą kartą, išnašoje turi būti pateikiama pilna bibliografinė informacija.

Pvz.:

(...) Iki šiol išsamiausiai jos stilistika ir motyvai buvo aptarti Marijos Matušakaitės. Autorė ypač akcentavo duris puošiančių hermų portretiškumą ir ryšį su konkrečių asmenų reprezentacijomis<sup>1</sup>.

---

1 Marija Matušakaitė, *Senoji medžio skulptūra ir dekoratyvinė drožyba Lietuvoje* (Vilnius: Baltos lankos, 1998), 194.

\* Pavyzdys paimtas iš: Tojana Račiūnaitė, „Liūtas ir erelis, žmogus ir kolona: hibridiniai atvaizdai Kretingos bažnyčios durų dekore“. In „Kaukė ir veidas: atvaizdo istorijos aspektas“, sudarė Tojana Račiūnaitė, *Acta Academiae Artium Vilnensis*, nr. 96 (2020): 44.

**Trumpa išnaša**

Jei vėliau tekste pakartotinai cituojamas tas pats šaltinis, išnašoje galima pateikti sutrumpintą bibliografinį aprašą. Dažniausiai trumpą išnašą sudaro autoriaus pavardė, sutrumpintas cituojamo šaltinio pavadinimas (rekomenduojama trumpinti iki 4 žodžių).

\* Asmenvardžių inicialai paprastai nerašomi, nebent būtina atskirti skirtingus autorius su ta pačia pavarde.

\* Pavadinimai, kuriuos sudaro 4 ir mažiau žodžių, paprastai netrumpinami.

\* Jeigu cituojami nelietuviški šaltiniai, trumpoje išnašoje pradiniai artikeliai („A“, „The“, „Der“, „Das“, „Die“, „La“, „Le“ ir kt.) nerašomi. Žodžių eilės seka neturėtų būti pakeista.

Pvz.:

1. Marija Matušakaitė, *Senoji medžio skulptūra ir dekoratyvinė drožyba Lietuvoje* (Vilnius: Baltos lankos, 1998), 194.

Trumpa išnaša:

1. Matušakaitė, *Senoji medžio skulptūra*, 198.

Jeigu paeiliui cituojamas tas pats šaltinis, išnašoje rašoma santrumpa „Ibid.“ (lot. *ibidem* – ten pat) ir po kablelio nurodomas cituojamas puslapis(iai). Jeigu cituojami tie patys puslapiai, užtenka tik santrumpos „Ibid.“

Pvz.:

1. Tojana Račiūnaitė, „Liūtas ir erelis, žmogus ir kolona: hibridiniai atvaizdai Kretingos bažnyčios durų dekore“, in „Kaukė ir veidas: atvaizdo istorijos aspektas“, sud. Tojana Račiūnaitė, *Acta Academiae Artium Vilnensis*, nr. 96 (2020): 44.

2. Ibid.

3. Ibid., 48.

Pagal Čikagos stiliaus reikalavimus santrumpos „op. cit.“ (*cituotas darbas*) ir „loc. cit.“ (*cituota vieta*) išnašose nenaudojamos.

## IŠNAŠOS STRUKTŪRA

### Išnašos skyryba

Išnašoje bibliografiniai elementai atskiriami kableliu, o publikavimo duomenys (leidimo vieta, leidykla, metai) pateikiami skliaustuose. Knygų ir žurnalų pavadinimai rašomi *kursyvu (Italic)*, o straipsnių, knygos dalių, skyrių, kitų sudėtinių dalių – kabutėse. Žodžiai „redaktorius / redagavo“, „vertėjas / vertė“, „tomas“, „leidimas“ ir jų atitikmenys kitose kalbose trumpinami.

Pvz.:

1. Grant H. Kester, *The One and the Many: Contemporary Collaborative Art in a Global Context* (Durham: Duke University Press, 2011).
2. Adomas Butrimas, „Marija Alseikaitė-Gimbutienė – baltų archeologijos tyrėja“, *Lituanistica* 58, nr. 1(87) (2012): 3–11.
3. Nicolas Bourriaud, *Relational Aesthetics*, trans. Simon Pleasance and Fronza Woods (Dijon: Les presses du réel, 2002), 25.

### KNYGOS išnašos bibliografinių elementų eilės tvarka:

1. Pirminė atsakomybė (autorius vardas ir pavardė; kolektyvo / organizacijos pavadinimas, jei tai kolektyvinis autorius) (*privaloma*);
2. Knygos antraštė ir paantraštė (*privaloma*);
3. Antrinė atsakomybė (vertėjai, redaktoriai, sudarytojai) (*jeigu nurodyti antraštiniame lape*);
4. Leidimas (*jeigu ne pirmas leidimas*);
5. Tomas (*jeigu cituojamas daugiatomis leidinys*);
6. Serijos pavadinimas (*neprivaloma*);
7. Publikavimo informacija (leidimo vieta, leidykla, metai) (*privaloma*);
8. Cituojami puslapiai, puslapių intervalas;
9. Elektroninės knygos identifikatoriai arba interneto nuoroda:
  - a) DOI numeris;
  - b) Interneto nuoroda (*jeigu nėra DOI numerio*).

**KNYGŲ bibliografinio aprašo elementų paaiškinimai (eilės tvarka).....7–11 psl.**

### STRAIPSNIO išnašos bibliografinių elementų eilės tvarka:

1. Pirminė atsakomybė (autorius vardas ir pavardė) (*privaloma*);
2. Straipsnio antraštė ir paantraštė (*privaloma*);
3. Žurnalo pavadinimas (*privaloma*);
4. Žurnalo numeracija (tomas, numeris, metai) (*privaloma*);
5. Cituojami puslapiai, puslapių intervalas;
6. Elektroninio straipsnio identifikatoriai arba interneto nuoroda:
  - a) DOI numeris;
  - b) Interneto nuoroda (*jeigu nėra DOI numerio*).

**STRAIPSNIŲ bibliografinio aprašo elementų paaiškinimai (eilės tvarka)..12–13 psl.**

**KITA.....14–15 psl.**

## KNYGA

### Išnašos bibliografinių elementų paaiškinimai (eilės tvarka):

#### 1. Pirminė atsakomybė (autorius vardas ir pavardė; kolektyvo / organizacijos pavadinimas, jei tai kolektyvinis autorius) (*privaloma*):

Išnaša pradedama autoriaus asmenvardžiu. Išnašoje pirmiausia rašomas autoriaus vardas, po to pavardė. Autorių asmenvardžiai rašomi taip, kaip pateikti šaltinyje. Autoriaus titulai (karalius, karalienė, seras, šventasis, dr., prof. ir kt.) išnašose nerašomi.

Pvz.:

1. Rūta Janonienė, *Jonas Rustemas* (Vilnius: Vilniaus dailės akademijos leidykla, 1999), 216.
2. Elizabeth I, *The Letters of Queen Elizabeth I* (New York: Funk and Wagnalls, 1968), 124–125.
3. Grand H. Kester, *The One of the Many: Contemporary Collaborative Art in a Global Context* (Durham: Duke University Press, 2011).

\* Jeigu yra **2 autoriai**, jie atskiriami jungtuku „ir“ (ang. „and“; vok. „und“, pranc. „et“):

Pvz.:

1. Algė Jankevičienė ir Marija Kuodienė, *Lietuvos mūrinės kopytėlės: Architektūra ir skulptūra* (Vilnius: Vilniaus dailės akademijos leidykla, 2004), 276.
2. Lesley Adkins and Roy A. Adkins, *The Keys of Egypt: The Race to Crack the Hieroglyph Code* (New York: Perennial, 2001), 300.
3. Bojana Cvejić and Ana Vujanović, *Public Sphere by Performance* (Berlin: b\_books, Paris: Les Laboratoires d’Aubervilliers, 2012), 184.

\* Jeigu leidinys turi **3 autorius**, pirmo ar antrojo autoriaus asmenvardžiai atskiriami kableliu, o tarp antrojo ir trečiojo autoriaus asmenvardžio rašomas jungtukas „ir“.

Pvz.:

1. Mindaugas Maksimaitis, Kristina Miliauskaitė ir Gintaras Šapoka, *Valstybės ir teisės problemos lietuvių išėivijos publikacijose (1944–1990)* (Vilnius: Mykolo Romerio universitetas, 2011), 150–151.

\* Jeigu leidinyje yra **daugiau nei 3 autoriai**, išnašoje rašomas tik pirmasis asmenvardis ir santrumpa „et al.“ (lot. *et alii* – „ir kiti“).

Pvz.:

1. Adomas Butrimas et al., *Žemaičių Kalvarija: vienuolynas, bažnyčia ir Kryžiaus kelio stotys* (Vilnius: Vilniaus dailės akademijos leidykla, 2003), 178.
2. Rūta Žiliukaitė et. al., *Neatrasta galia: Lietuvos pilietinės visuomenės žemėlapis* (Vilnius: Versus aureus, 2006), 15.

\* Jeigu šaltinis **neturi autoriaus**, tai išnaša pradedama nuo šaltinio antraštės.

Pvz.:

1. The Constitution of the Republic of Estonia, (Tallinn: Kirjastus Juura, 2006), 30.

\* Jeigu šaltinio autorius yra **kolektyvas** (institucija, komisija, asociacija, draugija, komitetas ir t. t.), rašomas pilnas kolektyvo pavadinimas.

Pvz.:

1. Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministerija, *Priešmokyklinio ugdymo bendroji programa, 2014*, 2-asis leid. (Kaunas: Šviesa, 2016), 70.
2. University of Chicago Press, *The Chicago Manual of Style*, 16th ed. (Chicago: University of Chicago Press, 2010), 701.

#### 2. Knygos antraštė ir paantraštė (*privaloma*):

Po autoriaus/-ių dedamas kablelis ir knygos antraštė bei paantraštė rašoma *kursyvu*.

Pvz.:

1. Dalia Klajumienė, *Vilniaus gyvenamųjų namų interjerų dekoru elementai nuo klasicizmo iki moderno* (Vilnius: Vilniaus dailės akademijos leidykla, 2015), 740.
2. Kei Ushimura, *Beyond the “Judgment of Civilization”*: *The Intellectual Legacy of the Japanese War*

*Crimes Trials: 1946–1949*, trans. Steven J. Ericson (Tokyo: International House of Japan, 2003).

\* Jeigu cituojamas šaltinis yra **knygos dalis (skyrius ar straipsnis)**, tada po autoriaus/-ių dedamas kablelis ir rašoma dalies antraštė kabutėse, po jos vėl rašomas kablelis, žodis „in“ ir knygos antraštė *kursyvu*.

Pvz.:

1. Birutė Pankūnaitė, „Roll over Raila“, in *Emisija 2004 – ŠMC*, sud. Linara Dovydaitytė (Vilnius: ŠMC, 2005), 66.
2. Jolita Liškevičienė, „Children’s Book Illustration and the Stagnation of the Brezhnev Era“, in *Illustrarium: Soviet Lithuanian Children’s Book Illustration* (Vilnius: International Cultural Programme Centre, 2011), 148–167.
3. Harry Weeks, „Ethics in Public: The Return of Antagonistic Performance“, in *Interactive Contemporary Art: Participation in Practice*, ed. Kathryn Brown (London: I. B. Tauris, 2016), 191–192.

\* Jeigu antraštė pasibaigia šauktuku ir / ar klaustuku, prieš kitą bibliografinio aprašo elementą nebereikia rašyti kablelio.

Antraštės ir paantraštės rašomos laikantis cituojamo šaltinio kalbos gramatikos taisyklių. Angliškuose pavadinimuose pirmas ir paskutinis antraštės bei paantraštės žodžiai, taip pat pagrindiniai žodžiai, išskyrus artikelius ir jungtukus, trumpesnius nei 4 raidės, rašomi didžiąja raide.

Pvz.:

1. Kei Ushimura, *Beyond the „Judgment of Civilization“: The Intellectual Legacy of the Japanese War Crimes Trials: 1946–1949*, trans. Steven J. Ericson (Tokyo: International House of Japan, 2003), 330.
2. Giedrė Mickūnaitė, „The Gaze of Power, the Act of Obedience: Interpreting Byzantine Wall Paintings in Trakai, Lithuania“, in *Images and Objects in Ritual Practices in Medieval and Early Modern Northern and Central Europe*, eds. Krista Kodres and Anu Mänd (Cambridge: Cambridge Scholars Publishing, 2013), 105–121.

### **3. Antrinė atsakomybė (vertėjai, redaktoriai, sudarytojai) (jeigu nurodyti antraštiniame lape):**

Išnašose galima nurodyti ir vertėjus, redaktorius, sudarytojus, jeigu jie buvo pateikti antraštiniame lape. Informacija apie antrinę atsakomybę pateikiama po antraštės. Tarp šių bibliografinio aprašo elementų rašomas kablelis. Žodžiai „edited by“, „translated by“ paprastai trumpinami į „ed.“, „trans.“.

Pvz.:

1. Birutė Pankūnaitė, „Roll over Raila“, in *Emisija 2004 – ŠMC*, sud. Linara Dovydaitytė (Vilnius: ŠMC, 2005), 66.
2. *Baltų religijos ir mitologijos reliktai Lietuvos Didžiojoje Kunigaikštystėje (XIV–XVIII a.), sudarė ir parengė Vytautas Ališauskas* (Vilnius: Lietuvių katalikų mokslo akademija, 2016), 471–472.
2. William Shakespeare, *The Merchant of Venice*, ed. A. R. Braummuller (New York: Penguin Books, 2000), 99.
3. Nicolas Bourriaud, *Relational Aesthetics*, trans. Simon Pleasance and Fronza Woods (Dijon: Les presses du réel, 2002).

Kai cituojama visa straipsnių rinktinė ar kitoks sudarytas leidinys, sudarytojas gali būti nurodomas bibliografinio aprašo pradžioje, po kablelio pridodant santrumpas „ed.“, „red.“, „sud.“.

Pvz.:

1. Jeni Walwin, ed., *Searching for Art’s New Publics* (Bristol: Intellect, 2010).
2. Redas Diržys ir Asta Stasionytė, sud., *Alytaus dailės mokykla: 35 pasipriešinimo metai* (Vilnius: Kitos knygos, 2013).

### **4. Leidimas (jeigu ne pirmas leidimas):**

Pakartotinio leidimo duomenys pateikiami po šaltinio antraštės. Antraštė ir leidimo



duomenys skiriami kableliu. Leidimo numeris arba kitas leidimo pakartojimo žymuo yra trumpinami: 2-asis leid., 2nd ed., rev. ed, 2. Aufl. ir pan.

Pvz.:

1. Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministerija, *Priešmokyklinio ugdymo bendroji programa, 2014, 2-asis leid.* (Kaunas: Šviesa, 2016), 70.
2. Gabriel A. Almond et al., *Comparative Politics: A Theoretical Framework, 3rd ed.* (New York: Longman, 2001), 207–208.

### **5. Tomas (jeigu cituojamas daugiatomis leidinys):**

\* Jeigu išnašoje nurodomas visas daugiatomis leidinys, tai tomų (dalių / knygų) kiekis rašomas iš karto po knygos antraštės. Tarp leidinio antraštės ir tomų žymens rašomas kablelis. Tomų skaičius ar numeris rašomi tik arabiškais skaičiais. Jei leidinio dalys išleistos ne per vienerius metus, leidimo metai atskiriami brūkšniu.

Pvz.:

1. Władysław Tatarkiewicz, *Filosofijos istorija, 3 t.* (Vilnius: Alma littera, 2001–2003).
2. *International Encyclopedia of Social Policy, 3 vols.* (London: Routledge, 2006).

\* Jeigu cituojamas tik vienas daugiatomio leidinio tomas ar dalis, po bendrosios antraštės dedamas kablelis, po jo rašomas tomo žymuo ir tomo ar dalies pavadinimas. Tarp tomo žymens ir dalies pavadinimo rašomas kablelis.

Pvz.:

1. *Lietuvos architektūros istorija, t. 3, Nuo XIX a. II-ojo dešimtmečio iki 1918 m.* (Vilnius: Savastis, 2000), 420.
2. *The Complete Tales of Henry James*, ed. Leon Edel, vol. 5, *1883–1884* (London: Rupert Hart-Davis, 1963), 32–33.

\* Jeigu skyrius / dalis **neturi atskiuro pavadinimo**, jų numerį galima nurodyti arba po knygos antraštės, arba bibliografinio aprašo gale prieš cituojamus puslapius. Antruoju atveju tomo numeris ir cituojami puslapiai atskiriami dvitaškiu.

Pvz.:

1. Maironis, *Raštai, t. 1* (Vilnius: Vaga, 1987), 122.

**arba**

2. Maironis, *Raštai* (Vilnius: Vaga, 1987), 1:122.

1. Muriel St. Clare Byrne, ed., *The Lisle Letters, t. 4* (Chicago: University of Chicago Press, 1981), 243.

**arba**

2. Muriel St. Clare Byrne, ed., *The Lisle Letters* (Chicago: University of Chicago Press, 1981), 4:243.

### **6. Serijos pavadinimas (neprivaloma):**

\* Jeigu yra poreikis, galima nurodyti ir knygos serijos pavadinimą, bet tai nėra privalomas bibliografinio aprašo elementas. Serijos pavadinimas paprastai rašomas po knygos antraštės ir atskiriamas kableliu. Jeigu serija yra numeruota, serijos numeris rašomas iš karto po serijos pavadinimo be jokių skyrybos ženklų.

Pvz.:

1. *Alsėdžiai, Žemaičių praeitis 10*, sudarė Adomas Butrimas ir Liepa Griciūtė (Vilnius: Vilniaus dailės akademijos leidykla, 2002), 360.
2. Daniel Brennan, *The Political Thought of Václav Havel: Philosophical Influences and Contemporary Applications, Value Inquiry Book Series. Central European Value Studies 295* (Leiden: Brill, 2017), 181–182.

### **7. Publikavimo informacija (leidimo vieta, leidykla, metai) (privaloma):**

Publikavimo duomenis sudaro leidimo vieta, leidykla, leidimo metai. Išnašose šie duomenys rašomi skliaustuose po antrinės atsakomybės, laidos ar serijos pavadinimo. Jeigu šių duomenų nėra, publikavimo informacija pateikiama po antraštės. Skliaustuose

pirmiausia rašoma leidimo vieta, po to dvitaškis, po kurio rašoma leidykla ir leidimo metai. Tarp leidyklos ir leidimo metų rašomas kablelis.

Knygos **leidimo vieta yra miestas**, kur įsikūrusi leidykla. Jeigu knygoje nurodyta daugiau nei viena leidimo vieta, reikia nurodyti tik pirmąją. (Jeigu knyga išleista JAV, o miesto pavadinimas nėra plačiai žinomas arba gali būti supainiotas su kitu miestu, galima nurodyti ir valstiją. Miesto pavadinimas ir valstijos pavadinimo santrumpa atskiriami kableliu.)

Pvz.:

1. Giedrė Mickūnaitė, *Making a Great Ruler: Grand Duke Vytautas of Lithuania* (Budapest: CEU Press, 2006), 337.
2. Nato Thompson, ed., *Living as Form: Socially Engaged Art from 1991–2011* (New York: Creative Time Books, 2012).
3. Helene S. Shapo, Marilyn R. Walter and Elizabeth Fajans, *Writing and Analysis in the Law*, 3rd ed. (Westbury, NY: Foundation Press, 1995).

\* Jeigu leidimo **vieta nežinoma**, galima rašyti „s. l.“ – „sine loco“ – „be vietos“.

\* Jeigu abejojama dėl leidimo vietos, galima nuspėjamą vietą parašyti laužtiniuose skliaustuose su klaustuku.

Pvz.:

1. *The American Educator Encyclopedia, a Thoroughly Modern Work Designed to Meet the Needs of Every Age*, ed. Harry Orrin Gillet ([Lake Bluff, IL?]: United Educators, 1954).

\* Jeigu nežinomas **leidyklos pavadinimas**, galima nurodyti tik leidimo vietą ir metus.

Pvz.:

1. Petras Šalčius, *Visuomenės ūkio teorijos* (Kaunas, 1927), 152–153.

Knygoms, išleistoms iki 1900 metų, nereikia nurodyti leidyklos. Po leidimo vietos rašomas kablelis, tada leidimo data.

Paprastai rašomi tik knygos leidimo **metai**, nei mėnesio, nei dienos nurodyti nereikia.

\* Jeigu knygos leidimo metai **nežinoma**, rašoma arba „s. a“ („sine anno“).

## 8. Cituojami puslapiai, puslapių intervalas:

Išnašoje cituojami puslapiai rašomi po publikavimo duomenų, tarp jų rašomas kablelis.

DĖMESIO! Santrumpos „p.“ nereikia rašyti, užtenka tik skaičiaus.

Pakartotinai cituojant tuos pačius šaltinius, trumpoje išnašoje puslapiai rašomi po knygos pavadinimo. Tarp šių duomenų rašomas kablelis.

Pvz.:

1. Nicolas Bourriaud, *Relational Aesthetics*, trans. Simon Pleasance and Fronza Woods (Dijon: Les presses du réel, 2002), 58.
2. Bourriaud, *Relational Aesthetics*, 62.

\* Jeigu cituojamas vienas iš daugiatomicio leidinio tomų, kuris neturi savo individualios antraštės, cituojami puslapiai gali būti nurodyti arba po knygos publikavimo duomenų arba po tomo numerio. Antruoju atveju tomo numeris ir cituojami puslapiai atskiriami dvitaškiu.

Pvz.:

1. Maironis, *Raštai*, t. 1 (Vilnius: Vaga, 1987), 122.

**arba**

2. Maironis, *Raštai* (Vilnius: Vaga, 1987), 1:122.

\* Jeigu cituojamas šaltinis yra **knygos dalis ar skyrius**, puslapiai rašomi po knygos publikavimo duomenų, atskiriant juos kableliu.

Pvz.

1. Giedrė Mickūnaitė, „The Gaze of Power, the Act of Obedience: Interpreting Byzantine Wall Paintings in Trakai, Lithuania“, in *Images and Objects in Ritual Practices in Medieval and Early Modern Northern and Central Europe*, eds. Krista Kodres and Anu Mänd (Cambridge: Cambridge Scholars Publishing, 2013), 105–121.

2. Maria Krajewska, „Perypetie koncepcyjne i edytorskie pierwszej syntezy pradziejów ziem polskich i litewskich“, in *Baltowie i ich sąsiedzi* (Warszawa: Państwowe Muzeum Archeologiczne, 2009), 63.

Kai kurios knygos, išleistos iki 1800 m., neturi sužymėtų puslapių, tik signatūras. Cituojant tokias knygas, pirmiausia nurodomas signatūros ženklas, tada lapo su ta signatūra numeris ir rašoma arba *r* (*recto* – dešinysis puslapis), arba *v* (*verso* – kairysis puslapis), pvz.: G6v, G6r-7v.

Pvz.:

1. Henricus de Friemaria et al., *Preceptorium Nicolai de Lira ordinis seraphici Francisci: siue expositio tripharia brevis et utilis in decalogum legis divine* (Colonie, 1477), B5r–B5v.

## **9. Elektroninės knygos identifikatoriai arba interneto nuoroda:**

\* Jeigu cituojamas šaltinis yra **elektroninė knyga** arba **elektroninis straipsnis**, bibliografinio aprašo pabaigoje rašomas **DOI numeris** arba **internetinė nuoroda**. Jeigu šaltinis turi DOI, internetinė nuoroda yra nereikalinga.

a) DOI (digital object identifier) – skaitmeninio objekto identifikatorius. Prieš DOI numerį rašomas kablelis. Pvz.:

1. Tomas Kačerauskas, *Individas istorinėje bendrijoje: kultūrinės regionalistikos apmatai* (Vilnius: Technika, 2011), doi:10.3846/1902-M.

2. *Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės ir Maskvos valstybės sutartys: 1449–1556 metai*, šaltinių publikacija, sudarė, parengė ir vertė Marius Sirutavičius (Kaunas: Vytauto Didžiojo Universitetas, 2016), doi:10.7220/9786094672507.

b) Jeigu elektroninis išteklius neturi DOI numerio, rašoma internetinė nuoroda. Prieš nuorodą rašomas kablelis. Pvz.:

1. Carolyn Dean, *Aversion and Erasure: The Fate of the Victim after the Holocaust* (Ithaca: Cornell University Press, 2016), site.ebrary.com/lib/vmulib/docDetail.action?docID=10468027&ppg=1.

## STRAIPSNIS PERIODINIAME LEIDINYJE

### Išnašos bibliografinių elementų paaiškinimai (eilės tvarka):

#### 1. Pirminė atsakomybė (autorius vardas ir pavardė) (*privaloma*):

Išnaša pradama autoriaus asmenvardžiu. Išnašoje pirmiausia rašomas autoriaus vardas, po to pavardė. Autorių asmenvardžiai rašomi taip, kaip pateikti šaltinyje. Autoriaus titulai (karalius, karalienė, seras, šventasis, dr., prof. ir kt.) išnašose nerašomi.

Pvz.:

1. Claire Bishop, „The Social Turn: Collaboration and its Discontents“, *Artforum* 44, no. 6 (February 2006), [artforum.com/inprint/id=1-274](http://artforum.com/inprint/id=1-274).

\* Jeigu yra **2 autoriai**, jie atskiriami jungtuku „ir“ (ang. „and“; vok. „und“; pranc. „et“):

\* Jeigu **3 autoriai**, pirmo ar antrojo autoriaus asmenvardžiai atskiriami kableliu, o tarp antrojo ir trečiojo autoriaus asmenvardžio rašomas jungtukas „ir“.

\* Jeigu **daugiau nei 3 autoriai**, išnašoje rašomas tik pirmasis asmenvardis ir santrumpa „et al.“ (lot. *et alii* – „ir kiti“).

#### 2. ir 3. Straipsnio antraštė / paantraštė ir žurnalo pavadinimas (*privaloma*):

Antraštės ir paantraštės rašomos laikantis cituojamo šaltinio kalbos gramatikos taisyklių. Angliškuose pavadinimuose pirmas ir paskutinis antraštės bei paantraštės žodžiai, taip pat pagrindiniai žodžiai, išskyrus artikelius ir jungtukus, rašomi didžiąja raide.

Po straipsnio autoriaus/-ių dedamas kablelis ir rašoma straipsnio antraštė kabutėse, po jos dedamas kablelis ir rašomas žurnalo pavadinimas *kursyvu*. DĖMESIO! Prieš periodinio leidinio pavadinimą žodis „in“ nerašomas.

Pvz.:

1. Laura Petrauskaitė, „Pietų Amerikos modernizmo klasikas iš Lietuvos“, *Krantai*, nr. 3 (2019): 40–45.

2. Claire Bishop, „The Social Turn: Collaboration and its Discontents“, *Artforum* 44, no. 6 (February 2006), [artforum.com/inprint/id=1-274](http://artforum.com/inprint/id=1-274).

Jeigu periodinio leidinio tomas (numeris) turi savo pavadinimą ir sudarytojus, galima juos nurodyti. Tokiu atveju po straipsnio pavadinimo rašomas kablelis, santrumpa „in“, tomo (numerio) pavadinimas kabutėse, sudarytojai ir periodinio leidinio pavadinimas.

Pvz.:

1. Henryka Ilgiewicz, „Lenkų visuomenės pastangos įamžinti Vilniuje iškilių asmenybių atminimą XIX a. pabaigoje – XX a. pradžioje“, in „Istorinės vietos, atmintys, taaptumai“, sud. Vytautas Berenis, *Kultūrologija* 18 (2010): 242–257, 265.

Jeigu ne visi periodinio leidinio tomai (numeriai) turi savo pavadinimą, galima nurodyti, kad tai yra „specialus numeris“ (angl. „special issue“).

Pvz.:

1. Miwako Tezuka, „Jikken Kobo and Takiguchi Shuzo: The New Deal Collectivism of 1950s Japan“, in „Collectivism in Twentieth-Century Japanese Art“, ed. Reiko Tomii and Midori Yoshimoto, *special issue, Positions: Asia Critique* 21, no. 2 (Spring 2013): 351–81, doi: 10.1215/10679847-2018283.

\* Jeigu antraštė pasibaigia šauktuku ir / ar klaustuku, prieš kitą bibliografinio aprašo elementą nebereikia rašyti kablelio.

Pvz.:

1. Česlovas Laurinavičius, „Ką reiškia Lietuvai turėti Klaipėdą?“ *Acta Historica Universitatis Klaipedensis* 21 (2010): 12–13.

#### 4. Žurnalo numeracija (tomas, numeris, metai) (*privaloma*):

Žurnalo **numeracija** straipsnio bibliografiniame apraše pateikiama po žurnalo

pavadinimo. Tarp žurnalo pavadinimo ir jo tomo nereikia jokių skyrybos ženklų. Numeracija rašoma arabiškais skaitmenimis, net jeigu pačiame šaltinyje naudojami romėniški skaitmenys.

Jeigu žurnalo numeracija yra dviguba, t. y. ją sudaro tomas ir numeris, po **tomo** rašomas kablelis, tada santrumpa „nr.“ (angliškai „no.“ ir pan.). Jeigu žurnalas turi tik numerius, po žurnalo pavadinimo rašomas kablelis ir santrumpa „nr.“.

Po žurnalo tomo ir numerio skliaustuose rašomi žurnalo leidimo **metai**. Prieš cituojamus puslapius rašomas dvitaškis.

Pvz.:

1. Antoni Mironowicz, „Parafia Św. Eliasza w Dojlidach do 1939 roku“, *Białoruskie zeszyty historyczne*, nr. 43 (2015): 103.
2. Gintaras Švedas ir Paulius Veršekys, „Lietuvos baudžiamosios teisės bendrosios dalies teisėkūros ir mokslo aktyvumo tendencijos“, *Teisės apžvalga*, nr. 2(14) (2016): 6–7, doi:10.7220/2029-4239.14.1.
3. Henryka Ilgiewicz, „Žalgirio mūšio minėjimas 1910 metais: politinis ir kultūrinis aspektai“, *Mokslo ir technikos raida* 2, nr. 2 (2010): 94–95.

### **5. Cituojami puslapiai, puslapių intervalas (privaloma):**

Puslapiai rašomi po žurnalo leidimo metų. Prieš cituojamus puslapius rašomas dvitaškis.

Pvz.:

1. Eva Avinaitė, „Lietuva Viduramžių Europos žemėlapiuose“, *Naujasis židinys – Aidai*, nr. 7 (2013): 501–502.
2. Claire Bishop, „Antagonism and Relational Aesthetics“, *October*, no. 110 (Fall 2004): 51–79.

Pakartotinai cituojant straipsnį, trumpoje išnašoje puslapiai rašomi po straipsnio antraštės ir skiriami kableliu.

Pvz.:

1. Avinaitė, „Lietuva Viduramžių Europos žemėlapiuose“, 501–502.
2. Janonienė, „Juozapas Saundersas“, 228–234, 499–505.

### **6. Elektroninio straipsnio identifikatoriai arba interneto nuoroda:**

Jeigu cituojamas **elektroninis straipsnis** bibliografinio aprašo pabaigoje rašomas **DOI numeris** arba **internetinė nuoroda**.

a) \* Jeigu šaltinis turi **DOI**, internetinė nuoroda yra nereikalinga. Prieš DOI numerį rašomas kablelis.

1. Jekaterina Lavrinec, „Community Art Initiatives as a Form of Participatory Research: The Case of Street Mosaic Workshop“, *Creativity studies* 7, no. 1 (2014): 55–68, doi: 10.3846/20297475.2014.933365.

b) Jeigu elektroninis išteklius neturi DOI numerio, bibliografinio aprašo pabaigoje galima nurodyti internetinę nuorodą. Prieš nuorodą rašomas kablelis.

1. Claire Bishop, „The Social Turn: Collaboration and its Discontents“, *Artforum* 44, no. 6 (February 2006), [artforum.com/inprint/id=1-274](http://artforum.com/inprint/id=1-274).

## KITA

### 1. Nepublikuota medžiaga: diplominiai darbai (daktaro disertacijos, magistro darbai, bakalauro darbai)

Pavadinimas rašomas kabutėse, o po pavadinimo rašomi skliaustai, kuriuose nurodoma, kad tai yra „daktaro disertacija“, „magistro baigiamasis darbas“ ir pan., ir įvardijama institucija, kurioje darbas buvo parašytas.

Pvz.:

1. Laura Petrauskaitė, „Matas Menčinskas ir jo amžininkai: menininkų migracijos reikšmė 20 a. pirmos pusės Lietuvos dailės modernizacijai“ (daktaro disertacija, Lietuvos kultūros tyrimų institutas, 2019).
2. Arnas Anskaitis, „Žinojimas, kurį menininkas turi savo žinioje. Septyni žemėlapiai“ (meno projektas, Meno doktorantūra, Vilniaus dailės akademija, 2021), 49.
2. Ilya Vedrashko, „Advertising in Computer Games“ (master’s thesis, MIT, 2006), 59, <http://hdl.handle.net/172L1/39144>.

### 2. Publikuoti interviu, pokalbiai, diskusijos:

Pvz.:

1. Nomedas ir Gediminas, kalbina Jogintė Bučinskaitė, in *VDA interviu: meno mokykla*, sud. Jogintė Bučinskaitė (Vilnius: Vilniaus dailės akademijos leidykla, 2018), 184–197.
2. Boris Groys, interview by Claire Bishop, „Bring the Noise“, *Tate Etc.*, no. 16 (Summer 2009). [tate.org.uk/tate-etc/issue-16-summer-2009/bring-noise](http://tate.org.uk/tate-etc/issue-16-summer-2009/bring-noise).
3. Artūras Raila, kalbina Laima Kreivytė, „Pasiūlykite mums naują didįjį naratyvą“, *7 meno dienos*, 1998 m. vasario 20 d., 8.

### 3. Konferencijos medžiaga:

Pvz.:

1. Jekaterina Lavrinec, „Archyvas kaip žaidimas: Urbingo medinėse Šnipiškėse“, in *Pažangi architektūros paveldo apsauga – misija neįmanoma?* sudarė Evelina Karalevičienė et al., mokslinės-praktinės konferencijos medžiaga (Vilnius: Valstybinė kultūros paveldo komisija, 2017), 77–84.

### 4. Metodinė priemonė:

Pvz.:

1. Rasa Žukienė, Rūta Mažeikienė ir Linara Dovydaitytė, metodinė priemonė, sud. *Kultūros animacija* (Kaunas: Vytauto Didžiojo universiteto leidykla, 2007).

### 5. Knygų recenzijos:

Pvz.:

1. Michiko Kakutani, „Friendship Takes a Path That Diverges“, review of *Swing Time*, by Zadie Smith, *New York Times*, November 7, 2016.

### 6. Katalogas / straipsnis kataloge:

Pvz.:

1. Birutė Pankūnaitė, „Roll over Raila“, in *Emisija 2004 – ŠMC, katalogas*, sud. Linara Dovydaitytė (Vilnius: Šiuolaikinio meno centras, 2005), 66–68.

### 7. Tekstai nemokslinėje periodinėje spaudoje:

Pvz.:

1. Raimundas Malašauskas, „Glosarijus (ABC – Avangardas 1999)“, *Literatūra ir menas*, 2000 m. sausio 8 d., 8.

### 8. Interneto tinklalapiai:

Pvz.:

1. C. R. I. S. I. Interneto svetainė, žiūrėta 2020 m. kovo 26 d., [crisiproject.wordpress.com/](http://crisiproject.wordpress.com/).

### 9. Straipsniai interneto dienraščiuose ir kituose tinklalapiuose:

1. „Chaotiškai, gyvai: svečiuose pas menininkus“, *ore.lt*, 1999 m. rugsėjo 20 d., [ore.lt/t\\_butas.html](http://ore.lt/t_butas.html).

2. Kęstutis Šapoka, „Subjektyvūs pastebejimai apie projektą „Už baltos užuolaidos““, *artnews.lt*, 2011 m. sausio 31 d., <https://artnews.lt/subjektyvus-pastebejimai-apie-projekta-uz-baltos-uzdangos-8869>.

#### **10. Tinklaraščiai, TV laidos, įrašai laikmenose:**

1. „A0004: MMC. Interviu su Gediminu ir Nomeda Urbonais“, *Aikštėje (tinklaidė)*, 2016 m. vasario 6 d. [aikstete.lt/a004-mmc-interviu-su-gediminu-ir-nomeda-urbonais/](http://aikstete.lt/a004-mmc-interviu-su-gediminu-ir-nomeda-urbonais/).
2. Mirjam Wirz, *Flash Bar, Vilnius, Pašilaičiai, DVD*, 2007. NDG DIC archyvas.
3. „Ženkliai. Projektai „Identifikacija“ ir „Butas99““, *TV laida*, LRT, 1999. *LRT mediateka*, paskelbta 2017 m. gruodžio 16 d., [lrt.lt/mediateka/irasas/3128/zenklai-projektai-identifikacija-ir-butas-99](http://lrt.lt/mediateka/irasas/3128/zenklai-projektai-identifikacija-ir-butas-99).

## BIBLIOGRAFINIS APRAŠAS (paaiškinimai ir pavyzdžiai) pagal Čikagos citavimo stilių

### Literatūros sąrašas

Mokslinio darbo pabaigoje pateikiamas visų panaudotų informacijos šaltinių sąrašas, kuris yra rikiuojamas **abėcėlės tvarka pagal autorių pavardes**. Jeigu autorių nėra – **pagal šaltinių antraštes**. Jeigu šaltinio be autoriaus antraštė prasideda artikeliu (a, an, the, der ir kt.), jis bibliografijoje rikiuojamas **pagal antrąjį antraštės žodį**. Antraštės rašomos pagal šaltinio kalbos rašybos ir gramatikos taisykles.

Jeigu bibliografijoje yra šaltiniai, kurių autorius yra **tas pats asmuo**, vietoj besikartojančio autoriaus asmenvardžio galima rašyti **3 em brūkšnį**<sup>1</sup> (*em dash*) (———).

Pvz.:

Klajumienė, Dalia. *XVIII a. sienų tapyba Lietuvos bažnyčių architektūroje*. Vilnius: Vilniaus dailės akademijos leidykla, 2004.

———. *Tapyti altoriai (XVIII a.–XIX a. I p.)*: *nykstantys Lietuvos bažnyčių dailės paminklai*. Vilnius: Vilniaus dailės akademijos leidykla, 2006.

———. *Vilniaus gyvenamųjų namų interjerų dekoru elementai nuo klasicizmo iki moderno*. Vilnius: Vilniaus dailės akademijos leidykla, 2015.

\* Jeigu kartojasi **bendraautorių grupė**, ją taip pat bibliografijoje galima pakeisti **3-em brūkšniu**.

3-em brūkšnys gali pakeisti ir besikartojančius **kolektyvinių autorių/organizacijų pavadinimus**.

\* Jeigu vieno šaltinio autorius taip pat yra ir kito leidinio autorių kolektyvo pirmasis autorius, bibliografijoje pirmiau rašomas kūrinys, turintis tik vieną autorių.

Pvz.:

Daszkiewicz, Piotr. „Les visiteurs lituaniens et polonais du célèbre cabinet d'histoire naturelle de Jean Hermann au XVIIIe siècle“. *Cahiers lituaniens* 11 (2012): 31–35.

Daszkiewicz, Piotr ir Radosław Tarkowski. *Wpływ francuskiej myśli przyrodniczej na rozwój nauk o ziemi w Polsce i na Litwie od końca XVIII wieku po rok 1830*. Kraków: Księgarnia Akademicka, 2012.

\* Jeigu šaltiniai turi kelis autorius ir sutampa pirmojo autoriaus pavardė, tada bibliografija yra rikiuojamas pagal antrojo bendraautoriaus pavardę.

Pvz.:

Bumblauskas, Alfredas, Rasa Čepaitienė, Justina Poškienė, Rūta Šermukšnytė ir Romas Vaštokas. „Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės Valdovų rūmų atkūrimo ir paskirties koncepcijos plėtros gairės“. In *Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės Valdovų rūmų atkūrimo byla: vieno požiūrio likimas*, 36–71. Vilnius: Vilniaus universiteto leidykla, 2006.

Bumblauskas, Alfredas, Sigitas Jegelevičius, Benediktas Juodka, Algirdas Jakubčionis, Mečislovas Jučas, Liudas Jovaiša ir Antanas Kulakauskas. *Alma mater Vilnensis: Vilniaus universiteto istorijos bruožai*. Vilnius: Vilniaus universiteto leidykla, 2010.

---

<sup>1</sup> 3 kartus pakartokite kompiuterio klaviatūros klavišų kombinaciją „Alt + Ctrl + Num –“.



## Skryba

Bibliografijoje bibliografiniai elementai skiriami tašku. Knygų ir žurnalų pavadinimai rašomi *kursyvu (Italic)*, o straipsnių, knygos dalių, skyrių, kitų sudėtinių dalių – kabutėse. Pvz.:

1. Bourriaud, Nicolas. *Relational Aesthetics*. Translated by Simon Pleasance and Fronza Woods. Dijon: Less presses du réel, 2002.
2. Butrimas, Adomas. „Marija Alseikaitė-Gimbutienė – baltų archeologijos tyrėja“. *Lituanistica* 58, nr. 1(87) (2012): 3–11.
3. Kester, Grant H. *The One and the Many: Contemporary Collaborative Art in a Global Context*. Durham: Duke University Press, 2011.

### **KNYGOS bibliografinio aprašo elementų eilės tvarka:**

1. Pirminė atsakomybė (autorius(ių) pavardė ir vardas; kolektyvo/organizacijos pavadinimas, jei tai kolektyvinis autorius) (*privaloma*);
2. Knygos antraštė ir paantraštė (*privaloma*);
3. Antrinė atsakomybė (vertėjai, redaktoriai, sudarytojai) (*jeigu nurodyti antraštiniame lape*);
4. Leidimas (*jeigu ne pirmas leidimas*);
5. Tomas (*jeigu cituojamas daugiatomis leidinys*);
6. Serijos pavadinimas (*neprivaloma*);
7. Publikavimo informacija (leidimo vieta, leidykla, metai) (*privaloma*);
8. Cituojami puslapiai, puslapių intervalas (*privaloma*);
9. Elektroninės knygos identifikatoriai arba interneto nuoroda:
  - a) DOI numeris;
  - b) Interneto nuoroda (*jeigu nėra DOI numerio*).

**KNYGŲ bibliografinio aprašo elementų paaiškinimai (eilės tvarka).....18–22 psl.**

### **STRAIPSNIO bibliografinio aprašo elementų eilės tvarka:**

1. Pirminė atsakomybė (autorius vardas ir pavardė) (*privaloma*);
2. Straipsnio antraštė ir paantraštė (*privaloma*);
3. Žurnalo pavadinimas (*privaloma*);
4. Žurnalo numeracija (tomas, numeris, metai) (*privaloma*);
5. Cituojami puslapiai, puslapių intervalas (*privaloma*);
6. Elektroninio straipsnio identifikatoriai arba interneto nuoroda:
  - a) DOI numeris;
  - b) Interneto nuoroda (*jeigu nėra DOI numerio*).

**STRAIPSNIŲ bibliografinio aprašo elementų paaiškinimai (eilės tvarka...23–24 psl.**

### **KITA**

Nepublikuota medžiaga; Archyviniai šaltiniai; Interviu / pokalbiai / diskusijos; Konferencijos medžiaga; Knygų recenzijos; Katalogai; Spaudos pranešimai; Interneto tinklalapiai; Tinklaraščiai / TV laidos.

**Bibliografinio aprašo elementų paaiškinimai (eilės tvarka).....25–26 psl.**

## **KNYGA bibliografinio aprašo elementų paaiškinimai (eilės tvarka):**

### **1. Pirminė atsakomybė (autorius(ių) pavardė ir vardas; kolektyvo/organizacijos pavadinimas, jei tai kolektyvinis autorius) (privaloma):**

Bibliografinis aprašas bibliografijoje pradedamas autoriaus pavarde. Tarp pavardės ir vardo rašomas kablelis. Antrojo ir kitų autorių asmenvardžiai rašomi įprastai, t. y. pirmiausia rašomas vardas, po to pavardė. Autorių asmenvardžiai rašomi taip, kaip pateikiami šaltinyje. Autoriaus titulai (karalius, karalienė, seras, šventasis, dr., prof. ir kt.) bibliografijoje nerašomi. Po autoriaus (-ių) asmenvardžio(-ių) rašomas taškas.

Pvz.:

1. Elizabeth I. *The Letters of Queen Elizabeth I.* New York: Funk and Wagnalls, 1968.
2. Janonienė, Rūta. *Jonas Rustemas.* Vilnius: Vilniaus dailės akademijos leidykla, 1999.
3. Kester, Grant H. *The One and the Many: Contemporary Collaborative Art in a Global Context.* Durham: Duke University Press, 2011.

\* Jeigu yra **2 autoriai**, jie atskiriami jungtuku „ir“ (ang. „and“, vok. „und“, pranc. „et“). Pirmiausia rašoma pirmojo autoriaus pavardė ir vardas, o antrojo autoriaus asmenvardis rašomas įprastai (pirmiausia vardas, po to pavardė).

Pvz.:

1. Adkins, Lesley and Roy A. Adkins. *The Keys of Egypt: The Race to Crack the Hieroglyph Code.* New York: Perennial, 2001.
2. Cvejić, Bojana and Ana Vujanović. *Public Sphere by Performance.* Berlin: b\_books, Paris: Les Laboratoires d'Aubervilliers, 2012.
3. Jankevičienė, Algė ir Marija Kuodienė. *Lietuvos mūrinės kopytėlės: Architektūra ir skulptūra.* Vilnius: Vilniaus dailės akademijos leidykla, 2004.

\* Jeigu knyga turi **3 autorius**, pirmo ar antrojo autoriaus asmenvardžiai atskiriami kableliu, o tarp antrojo ir trečiojo autoriaus asmenvardžio rašomas jungtukas „ir“ (ang. „and“, vok. „und“, pranc. „et“).

Pvz.:

1. Maksimaitis, Mindaugas, Kristina Miliauskaitė ir Gintaras Šapoka. *Valstybės ir teisės problemos lietuvių išėivijos publikacijose (1944–1990).* Vilnius: Mykolo Romerio universitetas, 2011.

\* Jeigu knyga turi **nuo 4 iki 10 autorių**, rašomi visų autorių asmenvardžiai.

Pvz.:

1. Almond, Gabriel A., G. B. Powell, Kaare Strøm and Russell J. Dalton. *Comparative Politics: A Theoretical Framework.* 3rd ed. New York: Longman, 2001.

\* Jeigu **knyga turi daugiau nei 10 autorių**, rašomi pirmų 7 autorių asmenvardžiai, o po jų rašoma santrumpa „et al.“.

Pvz.:

1. Bumblauskas, Alfredas, Sigitas Jegelevičius, Benediktas Juodka, Algirdas Jakubčionis, Mečislovas Jučas, Liudas Jovaiša, Antanas Kulakauskas et al. *Alma mater Vilnensis: Vilniaus universiteto istorijos bruožai.* Vilnius: Vilniaus universiteto leidykla, 2010.

\* Jeigu leidinys **neturi autoriaus**, tai bibliografinis aprašas pradedamas nuo antraštės.

Pvz.:

1. The Constitution of the Republic of Estonia. Tallinn: Kirjastus Juura, 2006.

\* Jeigu leidinio autorius yra **kolektyvas** (institucija, komisija, asociacija, draugija, komitetas ir t. t.), rašomas pilnas kolektyvo pavadinimas.

Pvz.:

1. Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministerija. *Priešmokyklinio ugdymo bendroji programa, 2014.*

- 2-asis leid. Kaunas: Šviesa, 2016.
2. University of Chicago Press. *The Chicago Manual of Style*. 16th edition. Chicago: University of Chicago Press, 2010.

## 2. Knygos antraštė ir paantraštė (*privaloma*):

Antraštės ir paantraštės rašomos laikantis cituojamo šaltinio kalbos gramatikos taisyklių. Angliškuose pavadinimuose pirmas ir paskutinis antraštės bei paantraštės žodžiai, taip pat pagrindiniai žodžiai, išskyrus artikelius ir jungtukus trumpesnius nei 4 raidės, rašomi didžiąja raide.

Po autoriaus/-ių dedamas taškas ir knygos antraštė bei paantraštė rašomos *kursyvu*.

Pvz.:

1. Klajumienė, Dalia. *Vilniaus gyvenamųjų namų interjerų dekoru elementai nuo klasicizmo iki modernu*. Vilnius: Vilniaus dailės akademijos leidykla, 2015.
2. Ushimura, Kei. *Beyond the "Judgment of Civilization": The Intellectual Legacy of the Japanese War Crimes Trials: 1946–1949*. Translated by Steven J. Ericson. Tokyo: International House of Japan, 2003.

\* Jeigu cituojamas dokumentas yra **knygos dalis (skyrus ar straipsnis)**, tada po autoriaus/-ių dedamas taškas ir rašoma dalies antraštė kabutėse, po jos vėl dedamas taškas, žodis „In“ ir knygos antraštė *kursyvu*.

Pvz.:

1. Liškevičienė, Jolita. „Children’s Book Illustration and the Stagnation of the Brezhnev Era“. In *Illustrarium: Soviet Lithuanian Children’s Book Illustration*, 148–167. Vilnius: International Cultural Programme Centre, 2011.
2. Barney, Darin, Gabriella Coleman, Christine Ross, Jonathan Sterne and Tamar Tembeck. „Participatory Condition: An Introduction“. In *Participatory Condition in the Digital Age*. Edited by Darin Barney, Gabriella Coleman, Christine Ross, Jonathan Sterne and Tamar Tembeck, vii–xxxix. Minneapolis: University of Minnesota Press, 2016.
3. Kaitavuori, Kaija. „Introduction“. In *It’s All Mediating: Outlining and Incorporating the Roles of Curating and Educating in the Exhibition Context*. Edited by Kaija Kaitavuori, Laura Kokkonen and Nora Sternfeld, x–xxi. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2013.
4. Weeks, Harry. „Ethics in Public: The Return of Antagonistic Performance“. In *Interactive Contemporary Art: Participation in Practice*. Edited by Kathryn Brown, 191–192. London: I. B. Tauris, 2016.

\* Jeigu antraštė pasibaigia šauktuku ir klaustuku, prieš kitą bibliografinio aprašo elementą nebereikia rašyti taško.

Senųjų knygų, išleistų iki XIX a., antraštės gali būti labai ilgos, todėl bibliografiniame apraše jos gali būti trumpinamos. Praleistų žodžių vietoje rašomas daugtaškis.

## 3. Antrinė atsakomybė (vertėjai, redaktoriai, sudarytojai) (*jeigu nurodyti antraštiniame lape*):

Bibliografiniame apraše galima nurodyti ir vertėjus, redaktorius bei sudarytojus, jeigu jie buvo pateikti antraštiniame lape. Informacija apie antrinę atsakomybę pateikiama po antraštės. Tarp antraštės ir antrinės atsakomybės duomenų rašomas taškas. Žodžiai „redaktorius/redagavo“, „vertėjas/vertė“ ir jų atitikmenys kitose kalbose netrumpinami.

Pvz.:

1. *Baltų religijos ir mitologijos relikvai Lietuvos Didžiojoje Kunigaikštystėje (XIV–XVIII a.)*. Sudarė ir parengė Vytautas Ališauskas. Vilnius: Lietuvių katalikų mokslo akademija, 2016.
2. Ramonaitė, Ainė, Jūratė Kavaliauskaitė, Algimantas Jankauskas ir Justinas Dementavičius. „Nepažinta Sąjūdžio pramotė: savaimi visuomenė Sąjūdžio gimimo istorija“. In *Sąjūdžio ištakų paieška: nepaklusniųjų tinklaveikos galia*. Mokslinės redaktorės Jūratė Kavaliauskaitė ir Ainė Ramonaitė, 271–317. Vilnius: Baltos lankos, 2011.
3. Arendt, Hannah. *Žmogaus būklė*. Vertė Aldona Radžvilienė ir Arvydas Šliogeris. Vilnius: Margi raštai, 2005.
4. Augustinas. *Mano motina Monika*. Vertė Eugenija Ulčinaitė. Vilnius: Katalikų pasaulis, 1998.
5. Beech, Dave. „Don’t Look Now! Art After the Viewer and Beyond Participation“. In *Searching for Art’s*

- New Publics*. Edited by Jeni Walwin, 26–28. Bristol: Intellect, 2010.
6. Bourriaud, Nicolas. *Relational Aesthetics*. Translated by Simon Pleasance and Fronza Woods. Dijon: Les presses du réel, 2002.

Kai cituojama straipsnių rinktinė ar kitoks sudarytas leidinys, sudarytojas gali būti nurodomas bibliografinio aprašo pradžioje, po kablelio pridodant santrumpas „ed.“, „red.“, „sud.“.

Pvz.:

1. Walwin, Jeni, ed. *Searching for Art's New Publics*. Bristol: Intellect, 2010.
2. Diržys, Redas ir Asta Stasionytė, sud. *Alytaus dailės mokykla: 35 pasipriešinimo metai*. Vilnius: Kitos knygos, 2013.

#### **4. Leidimas (jeigu ne pirmas leidimas):**

Pakartotinio leidimo duomenys pateikiami po šaltinio antraštės. Antraštė ir leidimo duomenys skiriami kableliu. Leidimo numeris arba kitas leidimo pakartojimo žymuo yra trumpinami: 2-asis leid., 2nd ed., rev. ed, 2. Aufl. ir pan.

Pvz.:

1. Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministerija, *Priešmokyklinio ugdymo bendroji programa, 2014, 2-asis leid.* Kaunas: Šviesa, 2016.
2. Almond, Gabriel A., G. B. Powell, Kaare Strøm and Russell J. Dalton. *Comparative Politics: A Theoretical Framework*. 3rd ed. New York: Longman, 2001.

#### **5. Tomas (jeigu cituojamas daugiatomis leidinys):**

\* Jeigu cituojamas visas daugiatomis leidinys, tai tomų (dalių/knygų) kiekis rašomas iš karto po knygos antraštės. Tarp leidinio antraštės ir tomų žymens rašomas taškas. Tomų skaičius ar numeris rašomi tik arabiškais skaičiais. Jei leidinio dalys išleistos ne per vienerius metus, leidimo metai atskiriami brūkšniu.

Pvz.:

1. *International Encyclopedia of Social Policy*. 3 vols. London: Routledge, 2006.
- Tatarkiewicz, Wladyslaw. *Filosofijos istorija*. 3 t. Vilnius: Alma littera, 2001–2003.

\* Jeigu cituojamas tik vienas daugiatomio leidinio tomas ar dalis, po bendrosios antraštės dedamas taškas, po jo rašomas tomo žymuo ir tomo ar dalies pavadinimas. Tarp tomo žymens ir dalies pavadinimo rašomas kablelis.

Pvz.:

1. *Lietuvos architektūros istorija*. T. 3, *Nuo XIX a. II-ojo dešimtmečio iki 1918 m.* Vilnius: Savastis, 2000.

#### **6. Serijos pavadinimas (neprivaloma):**

\* Jeigu yra poreikis, galima nurodyti ir knygos serijos pavadinimą, bet tai nėra privalomas bibliografinio aprašo elementas. Serijos pavadinimas paprastai rašomas po knygos antraštės ir atskiriamas tašku. Jeigu serija yra numeruota, serijos numeris rašomas iš karto po serijos pavadinimo be jokių skyrybos ženklų.

Pvz.:

1. Butrimas, Adomas ir Liepa Griciūtė, sud. *Alsėdžiai. Žemaičių praeitis 10*. Vilnius: Vilniaus dailės akademijos leidykla, 2002.
2. Brennan, Daniel. *The Political Thought of Václav Havel: Philosophical Influences and Contemporary Applications*. Value Inquiry Book Series. Central European Value Studies 295. Leiden: Brill, 2017.

#### **7. Publikavimo informacija (leidimo vieta, leidykla, metai) (privaloma):**

Publikavimo duomenis sudaro **leidimo vieta, leidykla, leidimo metai**. Šie duomenys rašomi po antrinės atsakomybės, laidos ar serijos pavadinimo. Jeigu šių duomenų nėra, publikavimo informacija pateikiama po antraštės. Pirmiausia rašoma leidimo vieta, po to dvitaškis, po kurio rašoma leidykla ir leidimo metai. Tarp leidyklos ir leidimo metų

rašomas kablelis.

Knygos leidimo vieta yra miestas, kur įsikūrusi leidykla. Jeigu knygoje nurodyta daugiau nei viena leidimo vieta, reikia nurodyti tik pirmąją. (Jeigu knyga išleista JAV, o miesto pavadinimas nėra plačiai žinomas arba gali būti supainiotas su kitu miestu, galima nurodyti ir valstiją. Miesto ir valstijos pavadinimo santrumpa atskiriami kableliu.)

1. Mickūnaitė, Giedrė. *Making a Great Ruler: Grand Duke Vytautas of Lithuania*. Budapest: CEU Press, 2006.

2. Shapo, Helene S., Marilyn R. Walter and Elizabeth Fajans. *Writing and Analysis in the Law*, 3rd ed. Westbury, NY: Foundation Press, 1995.

3. Thompson, Nato, ed. *Living as Form: Socially Engaged Art from 1991–2011*. New York: Creative Time Books, 2012.

\* Jeigu **leidimo vieta nežinoma**, galima rašyti „s. l.“ – „sine loco“ – „be vietos“.

Pvz.:

1. Gillick, Liam. „Denial & Function: A History of Disengagement in Relation to Teaching“. In *Notes for Art School*, 1–5. S. l., 2006.

\* Jeigu abejojama dėl leidimo vietos, galima nuspėjamą leidimo vietą parašyti laužtiniuose skliaustuose su klausuku.

Pvz.:

1. *The American Educator Encyclopedia, a Thoroughly Modern Work Designed to Meet the Needs of Every Age*. Edited by Harry Orrin Gillet. [Lake Bluff, IL?]: United Educators, 1954.

\* Jeigu nežinomas leidyklos pavadinimas, galima nurodyti tik leidimo vietą ir metus, arba naudoti santrumpą s. n. („sine nomine“).

Pvz.:

1. Šalčius, Petras. *Visuomenės ūkio teorijos*. Kaunas, 1927.

2. Raila, Artūras. *Antisportas*. Vilnius, 2013.

Knygoms, išleistoms iki 1900 metų, nereikia nurodyti leidyklos. Po leidimo vietos rašomas kablelis, tada leidimo data.

Paprastai rašomi tik leidimo **metai**, nei mėnesio, nei dienos nurodyti nereikia.

\* Jeigu leidimo data **nežinoma**, rašoma „s. a“ (sine anno).

## 8. Puslapiai, straipsnio / skyriaus vieta knygoje

\* Jeigu cituojamas šaltinis yra **knyga**, bibliografijoje nei puslapių skaičius, nei cituojamų puslapių intervalas nėra rašomas.

\* Jeigu cituojamas šaltinis yra **knygos dalis / skyrius**, puslapiai rašomi po knygos antraštės ar antrinės atsakomybės duomenų. Tarp šių duomenų rašomas kablelis. Po puslapių rašomas taškas ir pateikiami knygos publikavimo duomenys.

Pvz.:

1. Krajewska, Maria. „Perypetie koncepcyjne i edytorskie pierwszej syntezy pradžiejów ziem polskich i litewskich“. In *Baltowie i ich sąsiedzi*, 63–76. Warszawa: Państwowe Muzeum Archeologiczne, 2009.

2. Mickūnaitė, Giedrė. „The Gaze of Power, the Act of Obedience: Interpreting Byzantine Wall Paintings in Trakai, Lithuania“. In *Images and Objects in Ritual Practices in Medieval and Early Modern Northern and Central Europe*, edited by Krista Kodres and Anu Mänd, 105–121. Cambridge: Cambridge Scholars Publishing, 2013.

## 9. Elektroninės knygos identifikatoriai arba interneto nuoroda:

\* Jeigu cituojamas **elektroninis leidinys**, bibliografinio aprašo pabaigoje rašomas **DOI numeris** arba **internetinė nuoroda**:

**a)** Jeigu šaltinis turi **DOI**, internetinė nuoroda yra nereikalinga. Bibliografijoje prieš DOI numerį rašomas taškas.

Pvz.:

1. Kačerauskas, Tomas. *Individas istorinėje bendrijoje: kultūrinės regionalistikos apmatai*. Vilnius: Technika, 2011. [doi:10.3846/1902-M](https://doi.org/10.3846/1902-M).

**b)** Jeigu elektroninis išteklius neturi DOI numerio, bibliografinio aprašo pabaigoje rašoma internetinė nuoroda. Prieš nuorodą rašomas taškas.

Pvz.:

1. Wright, Stephen. *Towards a Lexicon of Usership*. S. n., 2013. [arte-util.org/tools/lexicon](http://arte-util.org/tools/lexicon).

## STRAIPSNIO bibliografinio aprašo elementų paaiškinimai (eilės tvarka):

### 1. Pirminė atsakomybė (autorius vardas ir pavardė) (privaloma):

Bibliografinis aprašas bibliografijoje pradedamas autoriaus pavarde. Tarp pavardės ir vardo rašomas kablelis. Autorių asmenvardžiai rašomi taip, kaip pateikiami šaltinyje. Autoriaus titulai (karalius, karalienė, seras, šventasis, dr., prof. ir kt.) bibliografijoje nerašomi. Po autoriaus (-ių) asmenvardžio (-ių) rašomas taškas.

Pvz.:

1. Bishop, Claire. „The Social Turn: Collaboration and its Discontents“. *Artforum* 44, no. 6 (February 2006). [artforum.com/inprint/id=1-274](http://artforum.com/inprint/id=1-274).
2. Frank, Peter. „Menas dėl gyvenimo“. Vertė Vita Gruodytė. *Šiaurės Atėnai*, 1992 m. spalio 16 d., 3.
3. Mažeikis, Gintautas. „Alternatyvus pilietinis ugdymas – moralinei revoliucijai“. *Park@as, Literatūros ir meno priedas*, 2006 m. birželio 30 d.
4. Mikšionienė, Rūta. „Egzotiškas medis gali vesti vaisius ir Lietuvoje“. *Mūzų malūnas, Lietuvos ryto priedas*, 2001 m. kovo 13 d., 2.

\* Jeigu yra **2 autoriai**, jie atskiriami jungtuku „ir“ (ang. „and“, vok. „und“, pranc. „et“). Pirmiausia rašoma pirmojo autoriaus pavardė ir vardas, o antrojo (ir kitų autorių) autoriaus asmenvardis rašomas įprastai (pirmiausia vardas, po to pavardė).

\* Jeigu yra **3 autoriai**, pirmo ar antrojo autoriaus asmenvardžiai atskiriami kableliu, o tarp antrojo ir trečiojo autoriaus asmenvardžio rašomas jungtukas „ir“ (ang. „and“, vok. „und“, pranc. „et“).

\* Jeigu yra **nuo 4 iki 10 autorių**, rašomi visų autorių asmenvardžiai.

\* Jeigu yra **daugiau nei 10 autorių**, rašomi pirmų 7 autorių asmenvardžiai, o po jų rašoma santrumpa „et al.“.

### 2. ir 3. Straipsnio antraštė/paantraštė ir žurnalo pavadinimas (privaloma):

Antraštės ir paantraštės rašomos laikantis cituojamo šaltinio kalbos gramatikos taisyklių. Angliškuose pavadinimuose pirmas ir paskutinis antraštės bei paantraštės žodžiai, taip pat pagrindiniai žodžiai, išskyrus artikelius ir jungtukus, trumpesnius nei 4 raidės, rašomi didžiąja raide.

Po autoriaus/-ių dedamas taškas ir rašoma straipsnio antraštė kabutėse, po jos rašomas žurnalo pavadinimas *kursyvu*. Tarp straipsnio antraštės ir žurnalo pavadinimo rašomas taškas.

Pvz.:

1. Bishop, Claire. „The Social Turn: Collaboration and its Discontents“. *Artforum* 44, no. 6 (February 2006), [artforum.com/inprint/id=1-274](http://artforum.com/inprint/id=1-274).
2. Petrauskaitė, Laura. „Pietų Amerikos modernizmo klasikas iš Lietuvos“. *Krantai*, nr. 3 (2019): 40–45.
3. Citvarienė, Daiva. „Menas, politika ir naujoji paradigma“. *Dailė*, nr. 1 (2004): 4–5.
4. Diržys, Redas. „Ar atiduosime Vilnių Baltarusijai? Pirmoji Alytaus bienalė „Atsargiai! Politika“. *7 meno dienos*, 2005 m. rugsėjo 9 d. [7md.lt/archyvas.php?leid\\_id=674&str\\_id=4927](http://7md.lt/archyvas.php?leid_id=674&str_id=4927).

\* Jeigu antraštė pasibaigia šauktuku ir klaustuku, prieš kitą bibliografinio aprašo elementą nebereikia rašyti taško.

Pvz.:

1. Laurinavičius, Česlovas. „Ką reiškia Lietuvai turėti Klaipėdą?“ *Acta Historica Universitatis Klaipedensis* 21 (2010): 11–31.
2. Jackūnas, Žibartas. „Viešojo intereso gynimas ar profanacija?“ *Kultūros barai*, nr. 12 (2013): 2–8.

Informacija apie antrinę atsakomybę pateikiama po antraštės. Tarp antraštės ir antrinės atsakomybės duomenų rašomas taškas. Žodžis „vertėjas/vertė“ ir jų atitikmenys kitose kalbose netrumpinami.

Pvz.:

1. Frank, Peter. „Menas dėl gyvenimo“. *Vertė Vita Gruodytė. Šiaurės Atėnai*, 1992 m. spalio 16 d., 3.

\* Jei straipsnis perspausdintas:

1. Daujotytė, Viktorija. „Krizė – būtina moralės sąlyga“. *Metai*, nr. 11 (2008 m. lapkritis). [Perpublikuota: tekstai.lt/zurnalas-metai/3436-viktorija-daujotyte-krize-butina-morales-salyga](http://perpublikuota.tekstai.lt/zurnalas-metai/3436-viktorija-daujotyte-krize-butina-morales-salyga).

#### **4. Žurnalo numeracija (tomas, numeris, metai) (privaloma):**

Žurnalo **numeracija** straipsnio bibliografiniame apraše pateikiama po žurnalo pavadinimo. Tarp žurnalo pavadinimo ir numeracijos nereikia jokių skyrybos ženklų. Žurnalo numeris rašomas arabiškais skaitmenimis, net jeigu pačiame šaltinyje jis yra romėniškais skaitmenimis.

Jeigu žurnalo numeracija yra dviguba, t. y. ją sudaro tomas ir numeris, po **tomo** rašomas kablelis, tada santrumpa „nr.“ (arba atitinkamai „no.“ ir t. t.). Po žurnalo tomo ir numerio skliaustuose rašomi žurnalo leidimo **metai**.

Pvz.:

1. Ilgiewicz, Henryka. „Žalgirio mūšio minėjimas 1910 metais: politinis ir kultūrinis aspektai“. *Mokslo ir technikos raida* 2, nr. 2 (2010): 94–108.

2. Mironowicz, Antoni. „Parafia Św. Eliasza w Dojlidach do 1939 roku“. *Białoruskie zeszyty historyczne* 43 (2015): 103–134.

3. Švedas, Gintaras ir Paulius Veršekys. „Lietuvos baudžiamosios teisės bendrosios dalies teisėkūros ir mokslo aktyvumo tendencijos“. *Teisės apžvalga*, nr. 2(14) (2016): 6–27. doi:10.7220/2029-4239.14.1.

4. Charnley, Kim. „Dissensus and the politics of collaborative practice“. *Art & the Public Sphere* 1(1) (2011): 37–53. doi: 10.1386/aps.1.1.37\_1.

5. Budvytytė, Eglė, Goda Budvytytė ir Ieva Misevičiūtė, kalbina Aaron Schuster. „The Joy Is Not Mentioned: Cats Pyjamas Playing Bingo with You“. *SMC interviu*, nr. 9–10 (2008 pavasaris–vasara): 14–17.

6. Chukhrov, Ketii. „Towards the Space of the General: On Labor beyond Materiality and Immateriality“. *E-flux journal*, no. 20 (November 2010). [e-flux.com/journal/20/67638/towards-the-space-of-the-general-on-labor-beyond-materiality-and-immateriality/](http://e-flux.com/journal/20/67638/towards-the-space-of-the-general-on-labor-beyond-materiality-and-immateriality/).

#### **5. Cituojami puslapiai, puslapių intervalas (privaloma):**

Puslapiai rašomi po žurnalo leidimo metų. Prieš cituojamus puslapius rašomas dvitaškis.

Pvz.:

1. Avinaitė, Eva. „Lietuva Viduramžių Europos žemėlapiuose“. *Naujasis židinys – Aidai*, nr. 7 (2013): 501–502.

2. Bishop, Claire. „Antagonism and Relational Aesthetics“. *October*, no. 110 (Fall 2004): 51–79.

#### **6. Elektroninio straipsnio identifikatoriai arba interneto nuoroda:**

\* Jeigu cituojamas **elektroninis straipsnis**, bibliografinio aprašo pabaigoje rašomas **DOI numeris** arba **internetinė nuoroda**:

**a)** Jeigu šaltinis turi **DOI**, internetinė nuoroda yra nereikalinga. Bibliografijoje prieš DOI numerį rašomas taškas.

Pvz.:

1. Lavrinec, Jekaterina. „Community Art Initiatives as a Form of Participatory Research: The Case of Street Mosaic Workshop“. *Creativity studies* 7, no. 1 (2014): 55–68. doi: [10.3846/20297475.2014.933365](https://doi.org/10.3846/20297475.2014.933365).

2. Charnley, Kim. „Dissensus and the Politics of Collaborative Practice“. *Art & the Public Sphere* 1, no. 1 (2011): 37–53. doi: [10.1386/aps.1.1.37\\_1](https://doi.org/10.1386/aps.1.1.37_1).

**b)** Jeigu elektroninis išteklius neturi DOI numerio, bibliografinio aprašo pabaigoje rašoma internetinė nuoroda. Prieš nuorodą rašomas taškas.

Pvz.:

1. Bishop, Claire. „The Social Turn: Collaboration and its Discontents“. *Artforum* 44, no. 6 (February 2006). [artforum.com/inprint/id=1-274](http://artforum.com/inprint/id=1-274).

2. Auslander, Philip. „The Performativity of Performance Documentation“. *PAJ: A Journal of Performance and Art* 28, no. 3 (September 2006): 1–10. [jstor.org/stable/4140006?seq=1](http://www.jstor.org/stable/4140006?seq=1).



## KITA

### 1. Nepublikuota medžiaga: diplominiai darbai (daktaro disertacijos, magistro darbai, bakalauro darbai):

Publikuotos disertacijos ir baigiamųjų darbų tezės yra aprašomos kaip knygos.

Nepublikuotų diplominių darbų antraštės rašomos kabutėse. Po jų dedamas taškas ir pateikiama informacija apie diplominio darbo rūšį, instituciją, kurioje darbas apgintas, ir metai. Galima pateikti ir internetinę nuorodą, jeigu diplominis darbas ją turi.

Pvz.:

1. Žuolytė, Jūratė. „Vizualiųjų menų menininko asmeninė vadyba: galimybės prisitaikyti prie rinkos“. Magistro baigiamasis darbas, Vilniaus dailės akademija, 2015.

2. Gulbinas, Giedrius. „Socialinės kritikos kaita Lietuvos šiuolaikiniame mene XX–XXI a. sandūroje: ideologinės ir epistemologinės implikacijos“. Daktaro disertacija, Vilniaus dailės akademija, 2018.

### 2. Archyviniai šaltiniai:

Bibliografijoje pateikiamas ne konkretus cituotas dokumentas, bet kolekcijų, fondų, saugyklų, kur saugomas dokumentas pavadinimai.

Pvz.:

1. Lietuvos centrinis valstybės archyvas. F. 391. Švietimo ministerijos fondas.

2. Lietuvos mokslų akademijos Vrublevskių bibliotekos rankraščių skyrius. F. 233. Adolfo Šapokos fondas.

### 3. Publikuoti interviu, pokalbiai, diskusijos:

Pvz.:

1. Budvytytė, Eglė, Goda Budvytytė ir Ieva Misevičiūtė. „The Joy Is Not Mentioned: Cats Pyjamas Playing Bingo with You“. Kalbina Aaron Schuster. ŠMC interviu, nr. 9–10 (2008 pavasaris–vasara): 14–17.

2. Urbonai, Nomeda ir Gediminas, kalbina Jogintė Bučinskaitė. In *VDA interviu: meno mokykla*, sudarė Jogintė Bučinskaitė, 184–197. Vilnius: Vilniaus dailės akademijos leidykla, 2018.

3. Groys, Boris. „Bring the Noise“. Interview by Claire Bishop. Tate Etc., no. 16 (Summer 2009). [tate.org.uk/tate-etc/issue-16-summer-2009/bring-noise](http://tate.org.uk/tate-etc/issue-16-summer-2009/bring-noise).

4. Landsbergis, Vytautas ir Jonas Mekas. „Ar tikrai nebėra Itakės?“, pokalbio transkripcija. Vertė Lolita Jablonskienė. *Kultūros barai*, nr. 1 (2014): 17–25.

5. „Discussion with Donelle Woolford at the ICA“, transcript of a discussion. In *Double Agent*. Edited by Claire Bishop and Silvia Tramontana, 78–91. London: ICA, 2008.

### 4. Konferencijos medžiaga:

Pvz.:

1. Lavrinec, Jekaterina. „Archyvas kaip žaidimas: Urbingo medinėse Šnipiškėse“. In *Pažangi architektūros paveldo apsauga – misija (ne)įmanoima?*, mokslinės-praktinės konferencijos medžiaga. Sudarė Evelina Karalevičienė, Gytis Oržikauskas, Anželika Vėžienė, Justina Ūsonytė ir Erika Petunovienė, 77–84. Vilnius: Valstybinė kultūros paveldo komisija, 2017.

### 5. Metodinė priemonė:

Pvz.:

1. Žukienė, Rasa, Rūta Mažeikienė ir Linara Dovydaitytė, sud. *Kultūros animacija, metodinė priemonė*. Kaunas: Vytauto Didžiojo universiteto leidykla, 2007.

### 6. Knygų recenzijos:

Pvz.:

1. Coombs, Gretchen. „Artificial Halls: Participatory Art and the Politics of Spectatorship by Claire Bishop“, book review. In *Art & the Public Sphere* 2, no. 3 (2014): 143–150.

### 7. Katalogas / straipsnis kataloge:

Pvz.:

1. Dovydaitytė, Linara, sud. *Emisija 2004 – ŠMC, katalogas*. Vilnius: Šiuolaikinio meno centras, 2005.

2. Kuizinas, Kęstutis, sud. *Cool Places, VII Baltijos šalių meno trienalės katalogas*. Vilnius: Šiuolaikinio meno centras, 1998.
3. Pšibilskis, Liutauras, sud. *Sau ir kitiems, parodos katalogas*. S. 1., 1995.
4. Pankūnaitė, Birutė, „Roll over Raila“. In *Emisija 2004 – ŠMC, katalogas*. Sudarė Linara Dovydaitytė, 66–68. Vilnius: Šiuolaikinio meno centras, 2005.

## 8. Tekstai nemokslinėje periodinėje spaudoje:

Straipsniai periodinėje spaudoje aprašomi panašiai kaip mokslo žurnaluose publikuoti straipsniai. Leidinių, kurie išeina dažnai (kasdien, kas savaitę ir pan.) numeris paprastai nerašomas, rašoma tik **publikavimo data**. Nuo leidinio pavadinimo ją atskiria ne skliaustai, o kablelis. Periodinėje spaudoje publikuotų tekstų puslapiai gali būti nenurodomi. Jeigu nurodomi, jie atskiriami ne dvitaškiu, o kableliu.

Pvz.:

1. Ryžovaitė, Vika. „Šiuolaikinis garažas. Artūro Railos projektas Šiuolaikinio meno centre“. *7 meno dienos, 2004 m. gegužės 7 d.*
2. Friedman, Ken. „Vytautas Landsbergis ir Fluxus“. *Šiaurės Atėnai, 1992 m. spalio 16 d., 3.*
3. Johnstone, Lindsey. „Art technicians: The industry’s dirty secret, or all part of the process?“ *Independent, July 26, 2018.* [independent.co.uk/arts-entertainment/art/features/art-artist-technicians-assistants-edinburgh-art-festival-turner-prize-andy-scott-lucy-skaer-a8452456.html](http://independent.co.uk/arts-entertainment/art/features/art-artist-technicians-assistants-edinburgh-art-festival-turner-prize-andy-scott-lucy-skaer-a8452456.html).

## 9. Interneto tinklalapiai:

Internetinio puslapio pavadinimas rašomas kabutėse, o viso tinklalapio pavadinimas – kursyvu. Po tinklalapio pavadinimo rašoma informacijos **paskelbimo** arba **atnaujinimo data**. Jeigu tokių duomenų nėra, galima pateikti **peržiūros datą**. Išnašos pabaigoje rašoma internetinė nuoroda. Visi bibliografinio aprašo elementai skiriami tašku.

Pvz.:

1. „Chicago-Style Citation Quick Guide“. *The Chicago Manual of Style Online, žiūrėta 2017 m. kovo 10 d.* [http://www.chicagomanualofstyle.org/tools\\_citationguide.html](http://www.chicagomanualofstyle.org/tools_citationguide.html).

## 10. Straipsniai interneto dienraščiuose ir kituose tinklalapiuose:

Pvz.:

1. Hand, Becky. „All about Artificial Sweeteners: The Lowdown on Zero-Calorie Sugar Substitutes“. *SparkPeople, 2004 m. rugsėjo 29 d.* [sparkpeople.com/resource/nutrition\\_articles.asp?id=289](http://sparkpeople.com/resource/nutrition_articles.asp?id=289).
2. Rhodes, Lauren Monsein. „A Community-Based Practice or Just “A Practice”? Social Engaged Art in the Baltic States“. *Echo Gone Wrong, December 21, 2015.* [echogonewrong.com/a-community-based-practice-or-just-a-practice-socially-engaged-art-in-the-baltic-states/](http://echogonewrong.com/a-community-based-practice-or-just-a-practice-socially-engaged-art-in-the-baltic-states/).
4. „Chaotiškai, gyvai: svečiuose pas menininkus“. *Ore.lt, 1999 m. rugsėjo 20 d.* [ore.lt/t\\_butas.html](http://ore.lt/t_butas.html).
5. Davis, Ben. „Photos for Tino“. *Artnet, žiūrėta 2020 m. balandžio 3 d.* <http://www.artnet.com/magazineus/reviews/davis/tino-sehgal1-7-10.asp>.
6. Dobriakovas, Jurius. „Fluxus“ prarijo Meką ir Mačiūną“. *Tv3.lt, 2007 m. gruodžio 4 d.* [tv3.lt/naujiena/laisvalaikis/fluxus-prarijo-meka-ir-maciuna-n176152](http://tv3.lt/naujiena/laisvalaikis/fluxus-prarijo-meka-ir-maciuna-n176152).

## 11. Tinklaraščiai, TV laidos:

Pvz.:

1. Laermans, Rudi. „Artistic Collaboration and the Promises of Communalism“. *Fabric of Trust (blog), February 23, 2011.* [fabricoftrust.files.wordpress.com/2012/05/vortrag\\_rudi\\_laermans\\_tqw3.pdf](http://fabricoftrust.files.wordpress.com/2012/05/vortrag_rudi_laermans_tqw3.pdf).
2. Urbonai, Nomeda ir Gediminas. „A0004: MMC. Interviu su Gediminu ir Nomeda Urbonais“, kalbina Justinas Dūdėnas. *Aikštėje (tinklalaidė), žiūrėta 2016 m. vasario 6 d.* [aikstete.lt/a004-mmc-interviu-su-gediminu-ir-nomeda-urbonais/](http://aikstete.lt/a004-mmc-interviu-su-gediminu-ir-nomeda-urbonais/).
3. „Ženkla. Projektai „Identifikacija“ ir „Butas99“. *TV laida, LRT, 1999. LRT mediateka, paskelbta 2017 m. gruodžio 16 d.* [lrt.lt/mediateka/irasas/3128/zenklai-projektai-identifikacija-ir-butas-99](http://lrt.lt/mediateka/irasas/3128/zenklai-projektai-identifikacija-ir-butas-99).